

Start Unit SU3



Bedienungsanleitung

Wichtige Hinweise

Allgemeine Hinweise

Lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihrer **ALGE-TIMING** Geräte diese Bedienungsanleitung genau durch. Sie ist Bestandteil des Gerätes und enthält wichtige Hinweise zur Installation, Sicherheit und bestimmungsgemäßen Gebrauch des Gerätes. Diese Bedienungsanleitung kann nicht jeden denkbaren Einsatz berücksichtigen. Für weitere Informationen oder bei Problemen, die in dieser Betriebsanleitung nicht oder nicht ausführlich genug behandelt werden, wenden Sie sich an Ihre **ALGE-TIMING** Vertretung. Kontaktadressen finden Sie auf unserer Homepage www.alge-timing.com.

Sicherheit

Neben den Hinweisen in dieser Bedienungsanleitung müssen die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Gesetzgebers berücksichtigt werden. Das Gerät darf nur von eingeschultem Personal verwendet werden. Die Aufstellung und Installation darf nur laut den Angaben des Herstellers durchgeführt werden.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist ausschließlich für die Zwecke einzusetzen, für die es bestimmt ist. Technische Abänderungen und jede missbräuchliche Verwendung sind wegen der damit verbundenen Gefahren verboten! **ALGE-TIMING** haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden.

Stromanschluss

Die angegebene Spannung auf dem Typenschild muss mit der Spannung der Stromquelle übereinstimmen. Anschlussleitungen und Netzstecker vor jedem Betrieb auf Schäden prüfen. Beschädigte Anschlussleitungen unverzüglich von einem autorisierten Elektriker austauschen lassen. Das Gerät darf nur an einen elektrischen Anschluss angeschlossen werden, der von einem Elektroinstallateur gemäß IEC 60364-1 ausgeführt wurde. Fassen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an! Niemals unter Spannung stehende Teile berühren!

Reinigung

Bitte reinigen Sie das Äußere des Gerätes stets nur mit einem weichen Tuch. Reinigungsmittel können Schäden verursachen. Das Gerät niemals in Wasser tauchen, öffnen oder mit nassen Lappen reinigen. Die Reinigung des Gerätes darf nicht mit Schlauch- oder Hochdruckwasserstrahl erfolgen (Gefahr von Kurzschlüssen oder anderen Schäden).

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Anleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für die Installation und den Betrieb entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnissen nach bestem Wissen. Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßer Reparaturen, technischer Veränderungen, Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile. Übersetzungen werden nach bestem Wissen durchgeführt. Wir übernehmen keine Haftung für Übersetzungsfehler, auch dann nicht, wenn die Übersetzung von uns oder in unserem Auftrag erfolgte.

Entsorgung

Befindet sich ein Aufkleber mit einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem Gerät (siehe Symbol), bedeutet dies, dass für dieses Gerät die europäische Richtlinie 2002/96/EG gilt.

Informieren Sie sich über die geltenden Bestimmungen zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten in Ihrem Land und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Haushaltsabfall. Korrekte Entsorgung von Altgeräten schützt die Umwelt und den Menschen vor negativen Folgen.

Copyright by **ALGE-TIMING GmbH**

Alle Rechte vorbehalten. Eine Vervielfältigung als Ganzes oder in Teilen ohne schriftliche Genehmigung des Urheberrechtinhabers ist verboten.



Inhaltsverzeichnis

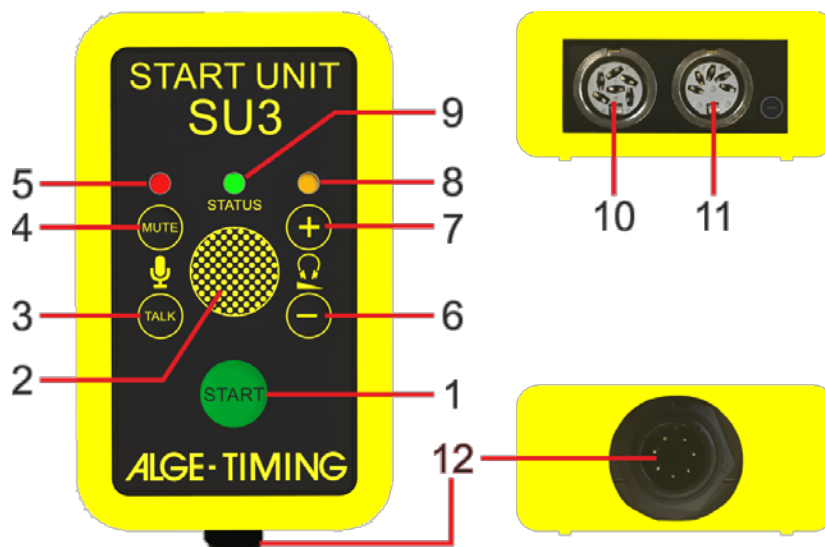
1	Gerätebeschreibung	4
2	Stromversorgung	4
3	Anschlüsse der SU3	5
3.1	DIN Anschluss für das Startsignal (10)	5
3.2	DIN Anschluss für die Kopfhörer (11).....	5
3.3	Buchse für BANG oder Zeitmessgerät (12).....	5
4	Betriebstasten	6
4.1	START (1)	6
4.2	MUTE (4).....	6
4.3	TALK (3).....	6
4.4	Lautstärke (6 +7)	6
5	LED Funktionen	6
5.1	Mikrofon-LED (5)	6
5.2	Status-LED (9).....	6
5.3	Lautstärke-LED (6)	6
6	Technische Daten	7
6.1	Anschlüsse	7
6.1.1	Pinbelegung DIN Anschluss für Startmikrofon oder E-Start (10).....	7
6.1.2	Pinbelegung für Kopfhörer (11).....	7
6.1.3	Pinbelegung für Kabel 199-xx (12).....	7

1 Gerätebeschreibung

Die Start Unit SU3 ist ein Startgerät. Sie können sie alleine oder in Kombination mit einer externen Starteinrichtung wie dem e-Start oder Startmikrofon SM8 verwenden.

Die SU3 hat eine Starttaste, ein Mikrofon, um Durchsagen an die zu machen, einen eingebauten Sprechverstärker mit einer Buchse, um Kopfhörer anzuschließen. So können Sie Durchsagen über das Headset machen oder mit dem Zeitmesser sprechen.

Auf der SU3 finden Sie Drucktasten, um die Lautstärke (+) oder (-) zu regeln, um das Mikrofon zu aktivieren (TALK) und um die Sprachausgabe ein- oder auszuschalten (MUTE).



- 1.....Starttaste
- 2.....Mikrofon
- 3.....Sprechtaste
- 4.....Stummschalttaste
- 5.....Mikrofon LED
- 6.....Lautstärke leiser
- 7.....Lautstärke lauter
- 8.....Lautstärke LED
- 9.....Status LED
- 10.....DIN Anschluss für das Startsignal
- 11.....DIN Anschluss für die Kopfhörer
- 12.....Anschluss zum Verbinden mit dem BANG oder Zeitmessgerät

2 Stromversorgung

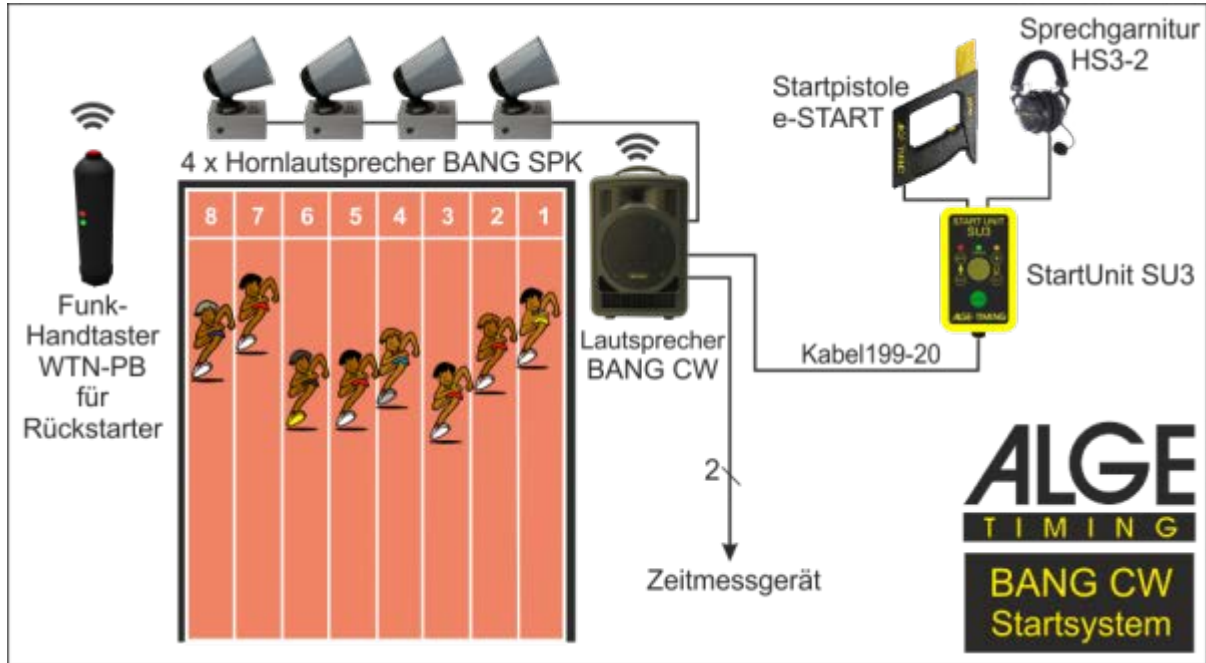
Die SU3 wird von einem Gerät versorgt, das mit dem Kabel 199-xx (Zeitmessgerät oder BANG) verbunden ist. Sie hat keine eingebaute Batterie oder Stromversorgungsgerät.



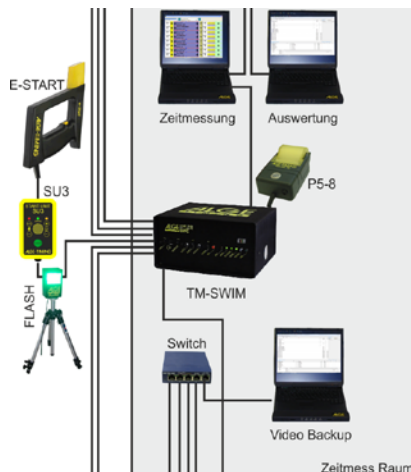
Kabel 199-20

3 Anschlüsse der SU3

Die SU3 hat drei Buchsen, um sie mit anderen Geräten zu verbinden.
Beispiel für Leichtathletik:



Beispiel für Schwimmen:



3.1 DIN Anschluss für das Startsignal (10)

Verbinden Sie ein externes Startgerät wie einen E-Start oder Startmikrofon SM8.

3.2 DIN Anschluss für die Kopfhörer (11)

Verbinden Sie Kopfhörer, um Durchsagen an die Athleten zu machen oder mit dem Zeitmesser zu sprechen. Wenn Kopfhörer angeschlossen sind schaltet das interne Mikrofon automatisch aus.

3.3 Buchse für BANG oder Zeitmessgerät (12)

Verwenden Sie das Kabel 199-xx, um die SU3 mit dem BANG, BANG CW oder dem Zeitmessgeräte zu verbinden. (z. B. TimeManager, TM-SWIM oder StartJudge).

4 Betriebstasten

4.1 **START (1)**

Wenn Sie die START Taste drücken bekommt das Zeitgerät einen Startimpuls. Alternativ zu diesem manuellen Start können Sie ein externes Startgerät wie den e-Start oder das Startmikrofon SM8 verwenden.

4.2 **MUTE (4)**

Wenn Sie auf MUTE (4) drücken wird das Mikrofon für eine Nachricht von einem externen Lautsprecher (BANG) aktiviert oder deaktiviert (intern von SU3 oder extern von den Kopfhörern). Wenn das Mikrofon eingeschaltet ist, leuchtet die LED (5).

4.3 **TALK (3)**

So lange die TALK (3) Taste gedrückt wird, ist das Mikrofon für eine Nachricht von einem externen Lautsprecher (BANG) aktiviert (intern vom SU3 oder extern von den Kopfhörern). Wenn das Mikrofon eingeschaltet ist, leuchtet die LED (5).

4.4 **Lautstärke (6 +7)**

Sie können die Lautstärke erhöhen, indem sie die + (7) Taste drücken (für externe Lautsprecher oder die Kopfhörer) und verringern, indem Sie die (-) (6) Taste drücken.

5 LED Funktionen

5.1 **Mikrofon-LED (5)**

Wenn Sie das Mikrofon von der SU3 aktiviert haben, leuchtet die LED (5).

5.2 **Status-LED (9)**

Wenn das Zeitsystem bereit für einen Startimpuls ist, blinkt die LED (9) grün.

5.3 **Lautstärke-LED (6)**

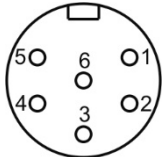
Die Lautstärke-LED (6) ist rot, wenn die Lautstärke niedrig ist, orange wenn die Lautstärke mittel ist und grün wenn die Lautstärke hoch ist.

6 Technische Daten

Gehäuse: robuste Plastikhülle mit gelber Silikonummantelung
 Maße: 127 x 73 x 37 mm (L x B x H)
 Gewicht: 0,25 kg

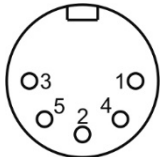
6.1 Anschlüsse

6.1.1 Pinbelegung DIN Anschluss für Startmikrofon oder E-Start (10)



- 1..... C0 Startsignal
- 2..... Status
- 3..... Erdung
- 4..... externer Anschluss für e-Start oder SM8 (Ausgang 11 VDC)
- 5..... leer
- 6..... leer

6.1.2 Pinbelegung für Kopfhörer (11)



- 1.....Mikrofon vom Kopfhörer
- 2.....gemeinsame Masse
- 3.....Kopfhörer
- 4.....leer
- 5.....leer

6.1.3 Pinbelegung für Kabel 199-xx (12)



- 1.....C0 (Kanal 0 = Start)
- 2.....Sprechen SU
- 3.....Erdung
- 4.....+12 VDC Eingang
- 5.....Status

Änderungen vorbehalten

Copyright

ALGE-TIMING GmbH
Rotkreuzstr. 39
6890 Lustenau / Austria
<https://www.alge-timing.com>